



东 游 记

梅 兰 芳

东 游 记

梅 兰 芳

中国戏剧出版社

一九五七年·北京

封面設計 叶然

中国戏剧出版社出版

(北京王府大街64号)

北京市書刊出版業營業許可証出字第096号

北京新中印刷厂印刷 新华书店发行

*

统一书号: 85 字数 55,000 开本 787×1092 1/32 印张 3 插页 11

1957年12月北京第1版 1957年12月北京第1次印刷

印数 00001—4,500册

定价(7) 0.85元



梅 蘭 芳

中華人民共和國訪日京
劇代表團來日訪問演
出承蒙界朋友熱情協助
謹致以衷心的感謝

我們帶來了中華人民共
和國人民對日本國民的向
候中日兩國人民有友好的
共同願望祝中日兩國人民
的友誼日益深厚 梅蘭芳



代表团团员在机场向欢迎群众招手。



观摩《室町御所》后，代表团向市川猿之助献花。

（右起第一人市川猿之助，第二人梅葆玥。）



市川猿之助为客人們表演日本古典舞《浦島》中的釣魚身段。

在东京初演《霸王別姬》，市川猿之助向代表团献花。





代表团訪日本議事堂（国会）。



演劇博物館館长河
竹繁俊陪同參觀者
走進演劇博物館
（左起第一人河竹繁俊）。

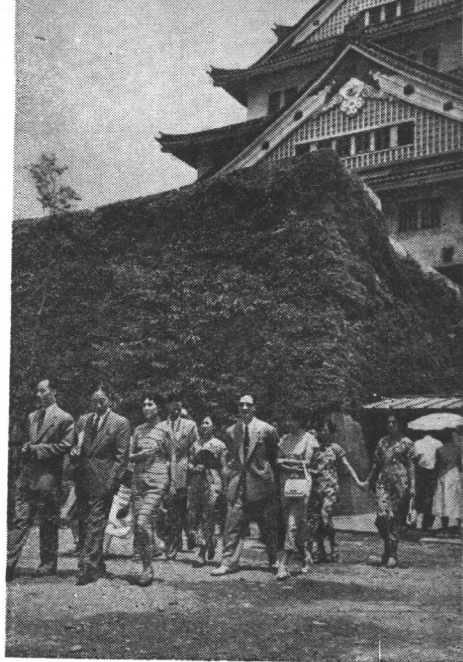


福岡各界欢迎代表团于博多車站。

收藏在早稻田演劇博物館里的《奶姐妹》剧照（左起第三人是欧阳予倩）。



代表团参观大阪城（左起第一人馬少波、第二人姜妙香、第三人江新蓉、第六人欧阳山尊）。



在中村雀右卫門夫人家中看她所藏中村雀右卫門先生的剧照和剧本。





在大阪歌舞伎座，代表团演員向前進座《御浜御殿綱丰卿》演員獻花。

(前排左起第三人中村翫右卫門、第四人江新蓉、第五人原崎長十郎。)

中村翫右卫門向代表团贈鬘(右起第三人梅蘭芳，第四人中村翫右卫門)。



春日神社祭神舞的巫女。

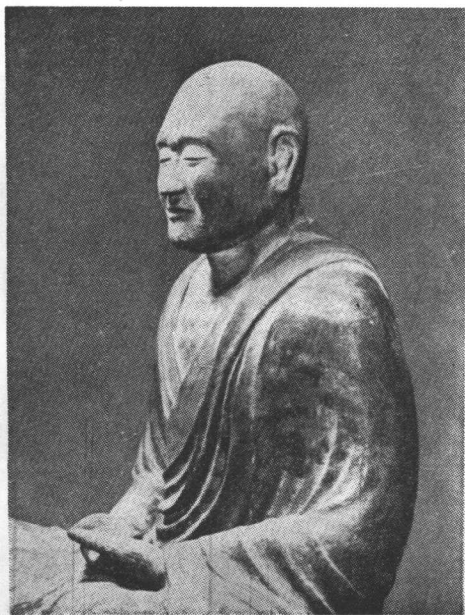


在奈良。





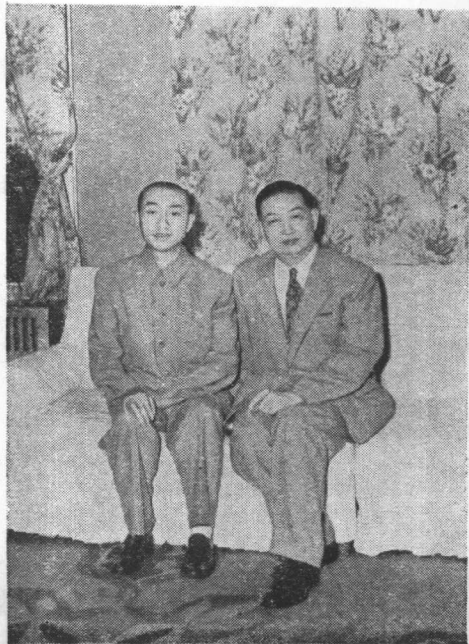
天龙寺会见今井京子
(左起第三人是今井京子)。



招提寺内鑑真和尚坐象。



遊覽京都嵐山于天龙寺
觀賞京舞。



与圍棋国手吳清源合影
于东京帝都飯店。



帝国飯店話別酒会上野坂参三与梅蘭芳合影。



在东京歌舞伎座閉幕式上。

前 言

1956年夏，中国訪日京剧代表团应朝日新聞社等团体的邀請到日本。在东京、福岡、八幡、名古屋、京都、大阪等地作訪問演出，这是中日兩國文化交流上一件大事，也是我三度訪日中最值得紀念的一次。

回国后，新观察杂志社約我写訪日的遊記，我把記得的一些印象和片段的日記口述出来，由許姬傳同志筆記，在《新观察》登載了六期。虽然叫作《东遊記》，但只是随笔性質，并不包括中国訪日京剧代表团在日本期間的全部活动。

《东遊記》在《新观察》上发表后，先后接到許多位日本朋友的来信，托我代購《新观察》。这时候，中国戏剧出版社为了滿足国内外讀者，准备出單行本，因而，我們就在工作倥偬中作了一些补充和整理，当然这也还是不够細緻的急就章。但我希望通过这本书，能够引起中日兩國人民内心交流、深厚友誼的回忆。

梅蘭芳

东京——羽田飞机场

我第一次到日本是从北京坐火车由陆路去的，第二次是从上海坐船航海去的，这一次参加中国访日京剧代表团是绕道香港坐飞机从空路去的，三次看到的景象都不相同，这次更不一样。当1956年5月26日下午，我们所坐的加拿大太平洋航空公司飞机，翱翔在云层上面，我从窗户内向下看，只见美丽的东京都平铺在日本海的波濤万顷中，景色非常奇丽。机内的服务员向乘客报告说：“就要到达东京。”大家听了都觉得兴奋。飞机徐徐下降，地面景物渐渐看到一些轮廓，最触目的是“万绿丛中一点红”，当我们坐的飞机掠地而过的时候，我才看清了，原来是地面上很多侨胞都拿着中华人民共和国国旗在那里挥舞。3时45分飞机在日本东京羽田机场着陆。欢迎我们的日本朋友和侨胞热烈地拥将上来，几十架照象机的镜头集中在我们身上，许多位女士、儿童穿着艳丽的衣服，将嫣红嫩白的花束送到我们的手里，有几位老朋友从人丛中伸出头来向我招手，日本朋友的欢迎词和我的答谢词，都被热闹的人声给掩盖下去。这正是红日当空的时候，天气很热，但欢迎的人都兴高采烈